Conversando con Pavana Reddy: *escribir desde la herida, la memoria y la resistencia*

FERNANDO CID LUCAS
UNIVERSITÁ DEGLI STUDI DI MACERATA

La poesía de Pavana Reddy se ha consolidado como una de las voces más reconocibles de la poesía contemporánea en lengua inglesa. Sus textos, marcados por una intensidad serena y una honestidad sin concesiones, exploran la memoria, el cuerpo, la identidad y las huellas que dejan las pérdidas. Con la publicación de *Without Darkness*, su nuevo libro, Reddy profundiza en territorios más sombríos y urgentes, donde la ira, el duelo y la supervivencia se convierten en materia poética.

En esta conversación, la autora reflexiona sobre la evolución de su escritura, el impacto del contexto político y social en su obra, y la necesidad de seguir escribiendo desde aquello que todavía no encuentra palabras.

REDDY PROFUNDIZA EN TERRITORIOS MÁS SOMBRÍOS Y URGENTES, DONDE LA IRA, EL DUELO Y LA SUPERVIVENCIA SE CONVIERTEN EN MATERIA POÉTICA.

Pavana, es un placer volver a conversar contigo. ¿Cómo sientes que ha evolucionado tu voz poética desde tu último libro?

Siento que mi voz se ha vuelto más afilada y menos ornamental. La poesía es un reflejo de nuestro tiempo, y estos son tiempos muy oscuros.

Tu nuevo libro, Without Darkness, acaba de publicarse. ¿Podrías hablarnos de sus temas centrales y de lo que lo distingue de tus trabajos anteriores?

Without Darkness es una colección de poemas sobre la ira como una forma de sanación; sobre lo que ocurre después de la pérdida, cuando el silencio, la rabia y el dolor se convierten en su propio lenguaje de supervivencia.

Mirando atrás a Rangoli, tu primer libro, y comparándolo con Without Darkness, ¿qué sientes que ha cambiado más en tu poesía y en ti como escritora?

Sin duda, me he vuelto mucho más consciente de la situación actual del mundo, especialmente del gobierno estadounidense y de lo que significa vivir bajo este régimen. Me encantaría escribir más sobre la felicidad, pero ¿cómo hacerlo cuando el mundo está ardiendo?

Muchos lectores perciben una intensidad silenciosa y una gran vulnerabilidad en tus poemas. ¿Cómo equilibras la experiencia personal con la creación poética?

Todo lo que escribo nace de la experiencia. La intensidad es lo que queda cuando dejo de intentar que el poema sea hermoso.

¿De qué manera este nuevo libro refleja tus inquietudes y preguntas actuales como escritora?

Me obsesiona el espacio que existe entre sobrevivir a algo y ser realmente libre de ello. No son la misma cosa, aunque a menudo fingimos que sí. Este libro habita precisamente en esa brecha.

ME OBSESIONA EL ESPACIO QUE EXISTE ENTRE SOBREVIVIR A ALGO Y SER REALMENTE LIBRE DE ELLO.

La memoria, la identidad y la experiencia cultural suelen estar presentes en tu obra. ¿Cómo influyen estos elementos en los poemas de tu nueva colección?

El cuerpo conserva huellas de formas que la mente intenta reescribir. Eso me interesa: aquello que recordamos sin proponérnoslo. Los poemas surgen de esa tensión.

Las redes sociales han ampliado considerablemente tu número de lectores. ¿Cómo ha influido esa visibilidad en tu relación con la poesía y con tus lectores?

Sinceramente, me ha hecho ser más protectora con mi trabajo. Es fácil sentir la tentación de escribir buscando una reacción inmediata. Yo solo quería escribir sin preocuparme por quién estaba leyendo.

¿Hay algún poema de esta nueva colección que sientas especialmente representativo de quién eres hoy como poeta?

Tal vez este:

people you haven't
thought about in years
will show up in your dreams.

you'd think the mind
would have mercy.
you'd think memory
would respect a closed door.
but there's no room you can build
warm enough that keeps the past
from slipping in like a cold draft
down your spine.

some nights
you'll wake up shivering
because what you buried
never died.

- pavana reddy

¿Consideras la poesía principalmente una forma de exploración personal, de comunicación con los demás o algo completamente distinto?

Es, más bien, intentar decir aquello que sigue sin decirse. En tu vida, en la cultura, incluso, en el propio lenguaje. No busco comunidad ni ninguna otra cosa a través de la poesía. Simplemente amo escribir.

Por último, ¿qué consejo darías a los poetas emergentes que están buscando su propia voz?

Escriban y lean todo lo que puedan. No intenten sonar como nadie ni se esfuercen por convertirse en poetas. Ya lo son.

o
e
sí
a